



Drinking-water circulator pumps marked "N"

### GB: EC declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, to which this declaration relates, are in conformity with these Council directives on the approximation of the laws of the EC member states:

### BG: EC декларация за съответствие

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктите UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, за които се отнася настоящата декларация, отговарят на следните указания на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на държавите членки на ЕС:

### CZ: ES prohlášení o shodě

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobky UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, na něž se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství v oblastech:

### DK: EF-overensstemmelses-erklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produkterne UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, som denne erklæring omhandler, er i overensstemmelse med disse af Rådets direktiver om indbyrdes tilnærmelse til EF-medlemsstaternes lovgivning:

### DE: EG-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmen:

### EE: EL vastavusdeklaratsioon

Meie, Grundfos, deklareerime enda ainuvastutusel, et tooted UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, mille kohta käesolev juhend käib, on vastavuses EÜ Nõukogu direktiividega EMÜ liikmesriikide seaduste ühitamise kohta, mis käsitlevad:

### GR: Δήλωση συμμόρφωσης EC

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνονται με τις εξής Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ:

### ES: Declaración CE de conformidad

Nosotros, Grundfos, declaramos bajo nuestra entera responsabilidad que los productos UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, a los cuales se refiere esta declaración, están conformes con las Directivas del Consejo en la aproximación de las leyes de los Estados Miembros del EM:

### FR: Déclaration de conformité CE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres CE relatives aux normes énoncées ci-dessous:

### HR: EZ izjava o usklađenosti

Mi, Grundfos, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, na koji se ova izjava odnosi, u skladu s direktivama ovog Vijeca o usklađivanju zakona država članica EU:

### IT: Dichiarazione di conformità CE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri CE:

### LV: EK atbilstības deklarācija

Sabiedrība GRUNDFOS ar pilnu atbildību dara zināmu, ka produkti UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, uz kuriem attiecas šis paziņojums, atbilst šādām Padomes direktīvām par tuvināšanos EK dalībvalstu likumdošanas normām:

### LT: EB atitikties deklaracija

Mes, Grundfos, su visa atsakomybe pareiškiame, kad gaminiai UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, kuriems skirta ši deklaracija, atitinka šias Tarybos Direktyvas dėl Europos Ekonominės Bendrijos šalių narių įstatymų suderinimo:

### HU: EK megfeleléségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos, egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, termékek, amelyekre jelen nyilatkozik vonatkozik, megfelelnek az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak:

### NL: EC overeenkomstigheidsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de Richtlijnen van de Raad in zake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EG Lidstaten betreffende:

### PL: Deklaracja zgodności WE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasze wyroby UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, których deklaracja niniejsza dotyczy, są zgodne z następującymi wytycznymi Rady d/s ujednolicenia przepisów prawnych krajów członkowskich WE:

### PT: Declaração de conformidade CE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, aos quais diz respeito esta declaração, estão em conformidade com as seguintes Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da CE:



### **RU: Декларация о соответствии ЕС**

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, к которым относится настоящая декларация, соответствуют следующим Директивам Совета Евросоюза об унификации законодательных предписаний стран-членов ЕС:

### **RO: Declarație de conformitate CE**

Noi, Grundfos, declarăm pe propria răspundere că produsele UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, la care se referă această declarație, sunt în conformitate cu aceste Directive de Consiliu asupra armonizării legilor Statelor Membre CE:

### **SK: Prehlásenie o konformite ES**

My firma Grundfos prehlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že výrobky UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, na ktoré sa toto prehlásenie vzťahuje, sú v súlade s ustanovením smernice Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov Európskeho spoločenstva v oblastiach:

### **SI: ES izjava o skladnosti**

V Grundfosu s polno odgovornostjo izjavljamo, da so naši izdelki UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, na katere se ta izjava nanaša, v skladu z naslednjimi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic ES:

### **RS: EC deklaracija o usaglašenosti**

Mi, Grundfos, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, na koji se ova izjava odnosi, u skladu sa direktivama Saveta za usklađivanje zakona država članica EU:

### **FI: EY-vaatimusten- mukaisuusvakuutus**

Me, Grundfos, vakuutamme omalla vastuullamme, että tuotteet UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, joita tämä vakuutus koskee, ovat EY:n jäsenvaltioiden lainsäädännön yhden mukaistamiseen tähtäävien Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukaisia seuraavasti:

### **SE: EG-försäkran om överensstämmelse**

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkterna UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM, som omfattas av denna försäkran, är i överensstämmelse med rådets direktiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning, avseende:

### **TR: EC uygunluk bildirgesi**

Grundfos olarak bu beyannameye konu olan UP, UPS, UPSD, UPN, UPSN, MEDIUM ürünlerinin, AB Üyesi Ülkelerin kanunlarını birbirine yaklaştırma üzerine Konye Direktifleriyle uyumlu olduğunun yalnızca bizim sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz:

Low Voltage Directive (2006/95/EC).  
Standards used: EN 60335-1:2002 and EN 60335-2-51:2003.  
EMC Directive (2004/108/EC).  
Standards used: EN 61000-6-2 and EN 61000-6-3.  
Ecodesign Directive (2009/125/EC).  
Circulators:  
Commission Regulation Nos 641/2009 and 622/2012.  
Applies only to circulators marked with the energy efficiency index EEI. See pump nameplate.  
Standards used: EN 16297-1:2012 and EN 16297-2:2012.

### **Glandless standalone circulator pumps Statement of compliance**

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products UP and UPS, to which this statement relates, are in compliance with these standards:  
EN 60335-1:2002:  
Household and similar electrical appliances, safety.  
EN 60335-2-51:2003:  
Particular requirements for stationary circulator pumps for heating and service water installations.  
EN 61000-6-2 and EN 61000-6-3:  
Electromagnetic compatibility (EMC).

Bjerringbro, 15th November 2012

Svend Aage Kaee  
Technical Director  
Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro, Denmark

*Person authorised to compile technical file and empowered to sign the EC declaration of conformity.*